

HOSPITAL NACIONAL ZACAMIL



Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández”, Zacamil, Mejicanos, S.S.

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”


Licda. María Antonieta Oviedo Zaldívar
Jefe UCP





NOSOTROS: CÉSAR EXEQUIEL DELGADO ACOSTA, mayor de edad, _____, del domicilio del distrito de _____ municipio de _____, departamento de _____, portador de mi Documento Único de Identidad homologado número _____, actuando en mi calidad de Director Titular y Representante Legal del Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, del domicilio del distrito de Mejicanos, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____ y que en el transcurso de este instrumento me denominaré “**EL HOSPITAL**” y **JOSÉ ASTUL YANEZ** conocido por **JOSÉ ASTUL YANES**, mayor de edad, _____, del domicilio del distrito de _____, municipio de _____, departamento _____, con Documento Único de Identidad homologado número _____, actuando en mi calidad de Director Presidente Propietario y Representante Legal de la sociedad **SERVICIOS AMBIENTALES ESPECIALIZADOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **TRANSAE, S.A. DE C.V.**, del distrito de _____, municipio de _____, departamento _____ con Número de Identificación Tributaria _____ y en el transcurso del presente a mi representada se le denominará: “**LA CONTRATISTA**”; y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Que otorgamos el presente contrato derivado del proceso de Subasta Electrónica Inversa N° 001/2025, denominado “**SERVICIO DE EXTRACCIÓN, RECOLECCIÓN, TRANSPORTE, TRATAMIENTO Y DISPOSICIÓN FINAL DE DESECHOS BIOINFECCIOSOS AÑO 2025**” conforme a las cláusulas siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA.- OBJETO DEL CONTRATO**: “**LA CONTRATISTA**”, se compromete a brindar el servicio hasta las cantidades y montos siguientes:

REGLÓN	PRODUCTO CONTRATADO	VALIDEZ DE LA OFERTA	U/M	CANTIDAD CONTRATADA	TIEMPO DE ENTREGA	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
1	CÓDIGO: 81210017/76121901 SOLICITADO: SERVICIO DE EXTRACCIÓN, RECOLECCIÓN, TRANSPORTE, TRATAMIENTO Y DISPOSICIÓN FINAL DE LOS DESECHOS BIOINFECCIOSOS OFERTADO: SERVICIO DE EXTRACCIÓN, RECOLECCIÓN, TRANSPORTE, TRATAMIENTO Y DISPOSICIÓN FINAL DE LOS DESECHOS BIOINFECCIOSOS AÑO 2025, PARA EL HOSPITAL NACIONAL ZACAMIL Y CENTRO NACIONAL DE RADIOTERAPIA TIEMPO DE ENTREGA: DE ENERO A DICIEMBRE 2025	60 DÍAS CALENDARIO	SERVICIO	72,720 KGS	12 MESES	\$1.06	\$ 77,083.20
TOTAL: \$ 77,083.20							

CLÁUSULA SEGUNDA. - DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integrante del presente contrato y se tienen por incorporados al mismo con plena aplicación en todo lo que no se oponga al presente contrato, los siguientes documentos: a) El documento de solicitud de ofertas de la Subasta Electrónica Inversa No. 001/2025;



b) La oferta técnica y económica con toda la documentación presentada por La Contratista; c) La resolución de Adjudicación; d) Las enmiendas y/o aclaraciones que resultaron en la Subasta Electrónica Inversa; e) corrección de errores; f) adendas; g) anexos; y h) Las garantías de **Cumplimiento de Contrato y Garantía de buen servicio y funcionamiento**, que la Contratista está en la obligación de presentar, tal y como lo estipula la cláusula octava de éste contrato. En caso de discrepancia entre dichos documentos y el presente contrato, prevalecerá el contrato. **CLÁUSULA TERCERA. VIGENCIA DEL CONTRATO, FORMA, PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA DEL SERVICIO:** La vigencia del contrato será por un período de doce meses, contados a partir del día uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre del año dos mil veinticinco o hasta que se cumplan las obligaciones, “LA CONTRATISTA” se obliga a entregar a EL HOSPITAL, el servicio que será brindado en las instalaciones del Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, Centro Nacional de Radioterapia o donde delegue el administrador de contrato; **PLAZO DE ENTREGA:** El plazo de entrega del servicio se realizará del día uno de enero al treinta y uno de diciembre del año dos mil veinticinco, de forma mensual previa coordinación con el administrador de contrato en las instalaciones del Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, Centro Nacional de Radioterapia o donde delegue este mismo delegue, siendo los gastos de transporte para la entrega de los bienes y servicios, responsabilidad de la contratista; para ello, LA CONTRATISTA deberá comunicar a la persona que delegará y que deberá coordinar la entrega con el administrador de contrato para verificar el cumplimiento de los requisitos del servicio establecidos en la cláusula primera de este contrato, así como, en la sección II, B. Requisitos Técnicos Necesarios para ser Evaluados del Documento de Solicitud de la Subasta Electrónica Inversa N°001/2025, junto con sus aclaraciones y adendas aplicables. En caso de el servicio presentado cumpla con los requisitos mencionados, se levantará acta de recepción de conformidad con el artículo 63 del Reglamento de la Ley de Compras Públicas (RLCP) y se procederá de conformidad con lo establecido en la letra e) del artículo 162 de la Ley de Compras Públicas (LCP). **CLÁUSULA CUARTA. - MONTO DEL CONTRATO:** “EL HOSPITAL”, pagará a “LA CONTRATISTA” hasta un monto de **SETENTA Y SIETE MIL OCHENTA Y TRES DÓLARES CON VEINTE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD \$77,083.20)** que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). EL HOSPITAL se obliga a pagar el valor del servicio entregado y recibido a satisfacción en la Unidad Financiera Institucional (UFI) en el plazo de sesenta días hábiles contados a partir del día posterior a la fecha de emisión del Quedan, el cual se emitirá cuando LA CONTRATISTA haya presentado la factura a nombre del Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, Mejicanos, S.S., en duplicado cliente más seis copias conteniendo: a) firma del administrador de contrato, b) número del proceso, c) número de resolución de adjudicación, d) número de contrato, e) número de renglones, f) número de lote del producto entregado, g) fecha de vencimiento del producto entregado y h) detallar el 1 % de IVA en calidad de anticipo de dicho impuesto que será retenido por EL HOSPITAL por ser agente de retención del Ministerio de Hacienda; dicha factura debe presentarse dentro de los quince días hábiles posteriores a la fecha del acta de recepción de los productos junto con el acta referida y copia de la garantía de buena calidad. El pago podrá realizarse de las formas siguientes: a) pago electrónico: para ello LA CONTRATISTA debe presentar la Declaración de Cuentas Bancarias y b) pago con cheque; será LA CONTRATISTA quien comunique al HOSPITAL la forma de pago de su preferencia. (LO MISMO APLICA PARA LA FACTURA ELECTRÓNICA). **CLÁUSULA QUINTA. - INCUMPLIMIENTOS Y SANCIONES.** En caso de incumplimiento del presente contrato por parte de “LA CONTRATISTA” se somete a lo preceptuado en la Ley de Compras Públicas y su reglamento; el incumplimiento o deficiencia total o parcial, durante el período fijado, dará lugar a la terminación del contrato. LA CONTRATISTA



expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley o del presente contrato, las que serán impuestas por el Hospital, a cuya competencia se somete a efecto de la imposición de multas y/o sanciones.

CLÁUSULA SEXTA. - OBLIGACIONES DE “LA CONTRATISTA”: La Contratista queda sujeta al pago de los impuestos fijados con base a las leyes vigentes de la República de El Salvador, que fueren aplicables; al formalizar el presente contrato deberá estar solvente del pago de los impuestos fiscales. **CLÁUSULA SÉPTIMA. -**

COMPROMISOS DE FONDOS: “El Hospital” para cubrir el importe del presente contrato lo hará con base a la programación de la ejecución presupuestaria aprobada para el año dos mil veinticinco, conforme a la fuente de financiamiento de Fondo General, cifra presupuestaria número: 2025-3215-3-02-0202-21-1-54399, lo cual queda incorporado al presente contrato, de conformidad con la certificación de fondos emitida por la Unidad Financiera Institucional. **CLÁUSULA OCTAVA. - GARANTÍAS.** para garantizar el cumplimiento de las obligaciones

derivadas del presente contrato, LA CONTRATISTA otorgará a favor del Gobierno de El Salvador- Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, Mejicanos, San Salvador, las garantías siguientes: **a) GARANTÍA DE**

CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, LA CONTRATISTA se obliga a rendir a favor de EL HOSPITAL, a través de una institución bancaria, compañía aseguradora o afianzadora con domicilio en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero teniendo en cuenta el Formulario de Garantía de Cumplimiento que contiene los documentos de solicitud de ofertas de la Subasta Electrónica Inversa N°001/2025, una Garantía de Cumplimiento de Contrato correspondiente al DIEZ POR CIENTO del precio total de este contrato equivalente a **SIETE MIL SETECIENTOS OCHO DÓLARES CON TREINTA Y DOS CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA USD (\$7,708.32)**, la cual deberá ser presentada

a la Unidad de Compras Públicas de EL HOSPITAL (UCP) dentro de los diez días hábiles posteriores a la recepción de una copia de este contrato; la cual estará vigente por un plazo mínimo de doce meses a partir de la distribución de este contrato y deberá cumplirse todo lo indicado en el artículo 126 de la LCP. La garantía de cumplimiento de contrato debe otorgarse en calidad de solidaria, irrevocable, a demanda y efectiva al primer reclamo. En caso de que LA CONTRATISTA o proveedor no presente la garantía de cumplimiento de contrato en el plazo otorgado para tal fin sin causa justificable, el mismo podrá ser revocado y concederle al ofertante que en la evaluación ocupase el segundo lugar de conformidad con el artículo 126 de la LCP. En caso de incumplimiento del contrato, EL HOSPITAL hará efectiva dicha garantía sin perjuicio de las responsabilidades en que LA CONTRATISTA incurra por el incumplimiento, de acuerdo a los casos siguientes: incumplimiento contractual injustificado; cuando LA CONTRATISTA no cumpla con lo establecido en los documentos de solicitud de ofertas correspondiente a la Subasta Electrónica Inversa N°001/2025 y, en cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA.

La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido o que no cumplan con lo establecido en los documentos de solicitud de ofertas de la Subasta Electrónica Inversa N°001/2025. **b) GARANTÍA DE BUEN SERVICIO Y FUNCIONAMIENTO:** LA CONTRATISTA garantizará el buen servicio, funcionamiento y buena calidad de los bienes entregados de conformidad con el artículo 128 de la LCP, para lo cual presentará en la UCP de EL HOSPITAL dentro de los diez días hábiles contados a partir de la fecha en que el servicio sea recibido en su totalidad y a entera satisfacción de acuerdo al acta de recepción, una garantía por el DIEZ POR CIENTO del precio total del contrato equivalente a **SIETE MIL SETECIENTOS OCHO DÓLARES CON TREINTA Y DOS CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA USD (\$7,708.32)** y estará vigente durante el plazo de doce meses contados a partir de la fecha del acta de recepción. Estas Garantías deberán emitirse a favor del **Gobierno de El Salvador - Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil,**



Mejicanos, San Salvador y deberá entregarse en la UCP de EL HOSPITAL en original y dos copias, dichas garantías podrán ser presentadas de conformidad con el artículo 123 de la LCP e inciso final del artículo 68 del RLCP.

CLÁUSULA NOVENA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. EL HOSPITAL, para garantizar que LA CONTRATISTA realice sus obligaciones de conformidad con los términos, condiciones y especificaciones de este contrato, con base a los artículos 161 y 162 de la LCP y 61 del RLCP, así como, de la resolución interna número 722/2024 nombra como administrador de contrato a la siguiente persona: Edwin Ernesto López García, auxiliar administrativo I; quien será el encargado de la gestión técnica y administrativa de este contrato, es decir, el responsable de la implementación y el seguimiento al cumplimiento de este. Las atribuciones de los administradores de contrato son las siguientes: a) verificar el cumplimiento de las cláusulas de este contrato; b) elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de este contrato, acorde a lo establecido en los documentos de solicitud, o en su defecto reportar los incumplimientos a la UCP para que ésta los traslade a la autoridad competente para el respectivo trámite con el área legal institucional respectiva; c) conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución de este contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde su suscripción hasta la recepción; d) elaborar y suscribir conjuntamente con LA CONTRATISTA, las actas de recepción total o parcial del servicio objeto de este contrato, de conformidad a lo establecido en el RLCP; e) remitir a la UCP en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción, en caso de no existir incumplimientos, al acta respectiva, a fin de que esta proceda a devolver a LA CONTRATISTA las garantías correspondientes; f) emitir opinión técnica sobre las prórrogas y modificaciones contractuales, y remitirlas a la UCP para que gestione con la autoridad competente; g) gestionar los reclamos a LA CONTRATISTA relacionados con fallas en los bienes objeto de este contrato, durante el período de vigencia de las garantías respectivas, e informar a la UCP de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UCP sobre el vencimiento de las garantías cuando sea aplicable acorde a la vigencia de las mismas, para que esta proceda a su devolución en un periodo no mayor de ocho días hábiles; h) elaborar la Evaluación de Desempeño de LA CONTRATISTA en COMPRASAL, completando todos los campos e información que requiera el sistema, la calificación que efectúe deberá efectuarse en forma objetiva y exclusivamente sobre los aspectos técnicos de las obligaciones, la DINAC supervisara lo anterior; e i) cualquier otra responsabilidad que establezca la LCP, el RLCP y este contrato. **CLÁUSULA DÉCIMA: PLAZO DE RECLAMOS.** El plazo de reclamos está comprendido desde la fecha del acta de recepción hasta doce meses posteriores a esta, en la cual EL HOSPITAL podrá presentar reclamos ante LA CONTRATISTA por el deficiente servicio contratado, está LA CONTRATISTA en la obligación de atenderla y solventarla en el plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación del reclamo, caso contrario EL HOSPITAL hará efectiva la garantía de buen servicio y funcionamiento. (Art. 170 LCP) **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA. - EXTINCIÓN Y CADUCIDAD:** El presente contrato podrá extinguirse por las causales establecidas en el artículo ciento sesenta y seis y siguientes de la LCP, según detalle: **a). - CADUCIDAD:** artículo ciento sesenta y siete de la Ley de Compras Públicas: 1) Incumplimiento de una o algunas de las obligaciones del contrato por causas imputables al contratista. 2) Determinación de realización de una práctica anticompetitiva durante el procedimiento de selección del contratista (artículo veintiséis de la LCP). 3) Cuando el cálculo de la multa por mora derivado del cumplimiento tardío de las obligaciones contractuales, corresponda en su monto al 8% del valor total del contrato, incluyendo en su caso modificaciones posteriores, conforme a lo establecido en el artículo sesenta y cuatro del RLCP. **b). - MUTUO ACUERDO:** Las partes contratantes podrán acordar la



extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurran otras causas de terminación imputable al contratista y que, por razones de interés público, caso fortuito o fuerza mayor, hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda, debiendo cumplir las condiciones descritas en el artículo ciento sesenta y ocho de la LCP. **c) REVOCACIÓN:** 1) Por la no presentación de fianza de cumplimiento de contrato en el plazo establecido sin justificación, conforme a lo descrito en el artículo ciento veintiséis, inciso final de la LCP y artículo cincuenta y seis, inciso primero, literal c), del RLCP. 2) Por causales descritas en el artículo ciento sesenta y nueve de la LCP. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIONES, PRÓRROGAS Y RETRASOS NO IMPUTABLES AL CONTRATISTA.** **Modificaciones:** (artículo 158 inciso primero de la LCP) Este contrato podrá modificarse cuando se trate de situaciones originadas por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como prórrogas, las cuales serán solicitadas y validadas por la Administradora de Contrato y demás áreas técnicas que se estime pertinente, serán emitidas por la UCP y aprobadas por el titular de EL HOSPITAL. En el caso que LA CONTRATISTA sea quien solicite la modificación contractual, la administradora de contrato emitirá opinión técnica sobre la procedencia o no de la modificación, posteriormente la trasladará al área técnica pertinente si es aplicable y se procederá en los demás pasos conforme a lo dispuesto anteriormente para su aprobación o denegatoria. Una vez aprobada la modificación por el titular de EL HOSPITAL. **Prórroga:** (artículo 159 de la LCP) El contrato podrá prorrogarse en su totalidad o según la necesidad, por una sola vez, y por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El titular de EL HOSPITAL emitirá resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga. La administradora de contrato deberá remitir a la UCP la solicitud de prórroga del contrato anexando los siguientes documentos: justificación de la prórroga, nota en la cual se le solicita a LA CONTRATISTA que se pronuncie si está de acuerdo en que se prorrogue el contrato, nota de LA CONTRATISTA en la cual acepta la prórroga, monto estimado de la misma e informe favorable de la administradora de contrato. No podrá prorrogarse contrato por incumplimientos atribuibles al contratista. **Retrasos no imputables a LA CONTRATISTA:** (artículo 86 de la LCP). Si el retraso de LA CONTRATISTA se debiera a causa no imputable a la misma debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido, y el mero retraso no dará derecho a LA CONTRATISTA a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá dirigirse y presentarse a la administradora del Contrato dentro del plazo contractual pactado para la ejecución del servicio, a dicha solicitud deberá de adjuntarse la documentación probatoria respectiva, en idioma castellano. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: SANCIONES.** El incumplimiento contractual aplicará inhabilitaciones, multas por mora y forma de extinción contractual con sus consecuencias de acuerdo con los artículos 174 al 181 y 187 de la LCP. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** EL HOSPITAL podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) LA CONTRATISTA no rinda la Garantía de Cumplimiento de Contrato dentro del plazo acordado en este Contrato; b) La mora de LA CONTRATISTA en el cumplimiento del plazo de entrega o de cualquier otra obligación contractual; y c) LA CONTRATISTA ejecute o suministre bienes de inferior calidad a lo adjudicado o no cumpla con las condiciones pactadas en el presente contrato. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA. CUMPLIMIENTO DE NORMAS ÉTICAS, PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL, FRAUDE Y CORRUPCIÓN.** Ambas partes durante la ejecución de este contrato se someten al cumplimiento de normas éticas, lo que comprende a todo personal tanto de EL HOSPITAL como de LA CONTRATISTA; asimismo, LA CONTRATISTA se compromete a no utilizar en sus labores a



niñas, niños y adolescentes por debajo de la edad mínima de admisión al empleo y el cumplimiento con la normativa laboral y de protección a la niñez y adolescencia especialmente a la que se refiere a la realización de actividades y trabajos peligrosos, caso contrario se comunicará a la autoridad competente para su respectiva valoración y procedimiento que, en caso de comprobarse su incumplimiento y de haberse finalizado el plazo de vigencia y cumplimiento de las obligaciones de este contrato, se tramitará el procedimiento sancionatorio por incumplimiento de esta obligación de conformidad con el artículo 181 romano II, letra a) y 187 de la LCP. Además, ambas partes se obligan a no realizar fraude ni corrupción en la ejecución de este contrato, caso contrario se aplicará el procedimiento sancionatorio respectivo. **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** EL HOSPITAL se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la LCP, el RLCP, demás legislación aplicable, Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de EL HOSPITAL con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. LA CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL HOSPITAL. **CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Toda discrepancia que en la ejecución de este contrato surgiere, se resolverá intentando primero el Arreglo Directo entre las partes de conformidad con los artículos 164 y 165 de la LCP, excepto cuando la controversia sea causal de inhabilitación u otra sanción contemplada en la LCP, y si por esta forma no se llegare a una solución se recurrirá a los tribunales comunes (artículo 163 de la LCP). En caso de embargo a LA CONTRATISTA, EL HOSPITAL nombrará al depositario de los bienes quien releva al HOSPITAL de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose LA CONTRATISTA a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA. - RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATISTA:** La contratista dará cumplimiento a las normas para la adquisición del servicio contratado, establecidas en los Documentos de Solicitud de Ofertas, además garantiza que entregará del servicio de la misma calidad ofertada. **CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA. - CESIÓN:** Queda expresamente prohibido a “La Contratista” traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **CLÁUSULA VIGÉSIMA. - CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** Para los efectos de este contrato, “caso fortuito y fuerza mayor” significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita, a guerras, motines, disturbios civiles, terremotos, incendios, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas; huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. En caso fortuito o fuerza mayor, y de conformidad al artículo 115 de la LCP, “La Contratista”, previa justificación comprobada legalmente, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. **CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMERA: JURISDICCIÓN.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes señalan como domicilio especial el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a la jurisdicción de cuyos tribunales competentes nos sometemos **CLÁUSULA VIGÉSIMA SEGUNDA. - NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrá efecto a partir de su recepción o por cualquier medio electrónico tales como: Telefónicos, Fax, correos electrónicos, para lo cual comenzará a contar veinticuatro horas después de su acuse de recibido, o en las direcciones que a continuación se indican: “EL HOSPITAL”, en Calle La Ermita y Avenida Castro Morán, Centro Urbano José Simeón Cañas, del



domicilio del distrito de Mejicanos, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los correos electrónicos: _____ y “LA CONTRATISTA” _____, municipio _____, departamento de _____; y correo electrónico: _____. Así nos expresamos, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, manifestamos nuestra conformidad, ratificamos su contenido y firmamos, en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los veintitrés días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

Dr. César Exequiel Delgado Acosta
Director Hospital Nacional
“Dr. Juan José Fernández” Zacamil

JOSÉ ASTUL YANEZ conocido por JOSÉ ASTUL YANES
Representante Legal
TRANSAE, S.A. DE C.V

En el distrito de Mejicanos, municipio San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a las trece horas con treinta minutos del día veintitrés de diciembre de dos mil veinticuatro. Ante Mí, **ALEXIS JOSÉ PÉREZ MOLINA**, Notario, del domicilio del distrito de _____, municipio de _____, departamento de _____, comparecen: **CÉSAR EXEQUIEL DELGADO ACOSTA**, de _____, del domicilio del distrito _____ municipio _____ departamento de La _____, persona a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad homologado número _____, actuando en su calidad de Director Titular y Representante Legal del Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, del domicilio del distrito de Mejicanos, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____, personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los documentos siguientes: a) El Diario Oficial número CUARENTA Y CINCO, Tomo Número CUATROCIENTOS CATORCE, de fecha seis de Marzo de dos mil diecisiete; que contiene el Acuerdo número doscientos ochenta y ocho, en el Ramo de Salud, por medio del cual se decretaron reformas al Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud, el cual en su artículo sesenta y siete prescribe, que cada hospital estará a cargo y bajo la responsabilidad de un Director nombrado por el Órgano Ejecutivo en el Ramo que se ha mencionado, y que cada hospital tiene carácter de persona jurídica,



que su representante legal es el Director, quien está facultado para representarlo judicial y extrajudicialmente; y b) Acuerdo número CERO CERO UNO, de fecha tres de enero de dos mil veinticuatro, con fundamento en los Decretos Legislativos número NOVECIENTOS ONCE Y NOVECIENTOS DOCE de la Ley del Presupuesto y Ley de Salarios respectivamente, para el Ejercicio fiscal dos mil veinticuatro, publicados en el Diario Oficial número doscientos cuarenta y dos, Tomo número cuatrocientos cuarenta y uno, de fecha veintisiete de diciembre de dos mil veintitrés; El Órgano Ejecutivo en el Ramo de Salud, acordó nombrar en propiedad por ley de salarios a partir del uno de enero de dos mil veinticuatro, al Doctor César Exequiel Delgado Acosta, en el cual consta su nombramiento como Director Médico Hospital Especializado del Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández”, Zacamil, Mejicanos; por lo que está facultado para comparecer en actos como el presente, y que en el transcurso de este instrumento se denominará “**EL HOSPITAL**” y **JOSÉ ASTUL YANEZ** conocido por **JOSÉ ASTUL YANES**, de _____ años de edad, _____, del domicilio del distrito _____ municipio de _____, departamento de _____ persona a quien no conozco, pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad homologado número _____ actuando en su calidad de Director Presidente Propietario y Representante Legal de la sociedad SERVICIOS AMBIENTALES ESPECIALIZADOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse TRANSAE, S.A. DE C.V., del distrito _____, municipio de San Salvador Centro, departamento de _____ con Número de Identificación Tributaria _____, personería que se acredita con: **a)** Fotocopia certificada por notario de Testimonio de Escritura Pública de Constitución, otorgada en la ciudad de San Salvador a las once horas con treinta minutos del día diecinueve de enero del año dos mil, ante los oficios notariales de José Mauricio Tejada Cáceres, inscrito en el Registro de Comercio al número cuarenta y cinco, del libro un mil quinientos cuatro del Registro de Sociedades, por medio de la cual consta que es de nacionalidad salvadoreña, que su domicilio es el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador y que su naturaleza y denominación son las antes expresadas y que la administración y representación legal de la sociedad estará confiada de una Junta Directiva. **b)** Credencial de elección de Junta Directiva, extendida por el secretario de la Junta General de Accionistas, José Armando Solórzano Figueroa; en la ciudad de San Salvador, a los dos días del mes de julio del año dos mil veinticuatro; la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio, bajo el número SEISCIENTOS UNO, del libro CUATRO MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y CINCO del Registro de Sociedades el día cuatro de julio de dos mil veinticuatro, en la cual se certifica que según acta número noventa y cinco en su punto CINCO, se procedió a la elección de la nueva administración de la sociedad siendo electo el señor José Astul Yánez como Director Presidente Propietario, por un período de cinco años, contados a partir del día tres de julio del año dos mil veinticuatro al día dos de julio del año dos mil veintinueve; por lo que el compareciente está plenamente facultado para celebrar actos como el presente, quien en este instrumento en lo sucesivo se denominará: “**LA CONTRATISTA**”, Y ME DICEN: Que con el objeto de darle valor de instrumento público al documento que antecede, me presentan el contrato número cero cero cinco/ dos mil veinticinco, compuesto de veintidós cláusulas, que han suscrito en este distrito y en esta fecha y que de conformidad con la cláusula PRIMERA, la contratista se ha obligado a entregar al Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, el “**SERVICIO DE EXTRACCIÓN, RECOLECCIÓN, TRANSPORTE, TRATAMIENTO Y DISPOSICIÓN FINAL DE DESECHOS BIOINFECCIOSOS AÑO DOS MIL VEINTICINCO**”, en las cantidades, condiciones y especificaciones técnicas ampliamente descritas en el contrato que precede, la entrega del servicio se realizará



del día uno de enero al treinta y uno de diciembre del año dos mil veinticinco, de forma mensual previa coordinación con el administrador de contrato en las instalaciones del Hospital Nacional “Dr. Juan José Fernández” Zacamil, Centro Nacional de Radioterapia o donde delegue este mismo delegue; obligándose a cumplir con las condiciones establecidas en los documentos contractuales referidos en la cláusula segunda y el presente contrato. Que el precio del servicio objeto de contratación, de conformidad a la cláusula CUARTA es de SETENTA Y SIETE MIL OCHENTA Y TRES DÓLARES CON VEINTE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de servicios (IVA), la forma de pago será por medio de presentación de factura ante la Unidad Financiera Institucional (UFI) según el servicio entregado a satisfacción del administrador de contrato, la UFI revisará la factura y emitirá Quedan pagadero a sesenta días calendario posteriores a la fecha de emisión del Quedan, asimismo, “EL HOSPITAL”, con base en el artículo ciento sesenta y dos, inciso tercero del Código Tributario ha sido nombrado por el Ministerio de Hacienda como Agente de Retención del IVA, por el monto del uno por ciento, por lo que, se efectuará la retención respectiva, este uno por ciento, es un anticipo al pago de dicho impuesto y forma parte integral del trece por ciento del mismo, consecuentemente, no deberá considerarse como un porcentaje adicional; que el plazo de vigencia del contrato es por un período de doce meses, a partir del día uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinticinco o hasta que se cumplan las obligaciones, de conformidad con los demás términos y condiciones especificados en el contrato que antecede. Yo el suscrito Notario **DOY FE** de ser **AUTÉNTICAS** las firmas que calzan el anterior documento y que en su orden se leen: “ilegible” e “ilegible”, por haber sido reconocidas en mi presencia por los comparecientes en el carácter en el que actúan, así como de ser legítima y suficiente las personerías con las que actúan en nombre de sus representadas por haber tenido a la vista la documentación antes relacionada. Así mismo, hago constar: que expliqué los derechos y obligaciones a las que se han sometido por medio de este instrumento, manifestando que reconocen y aceptan todos los conceptos, cláusulas y obligaciones pactadas en el contrato antes relacionado. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta Notarial que inicia al pie del contrato que antecede y que está compuesta de dos hojas útiles, y leído que les fue por mi todo lo escrito en un solo acto sin interrupción, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y para constancia firmamos. **DOY FE.**

Dr. César Exequiel Delgado Acosta
Director Hospital Nacional
“Dr. Juan José Fernández” Zacamil

JOSÉ ASTUL YANEZ conocido por JOSÉ ASTUL YANES
Representante Legal
TRANSAAE, S.A. DE C.V